**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 61 (1988)

Heft: 6: Die Lust, im Wasser zu baden... : Schwimmbäder am See, am Fluss,

an der Quelle = Le plaisir du bain : bains de lac, de rivière, de source = Il piacere del refrigerio nell'acqua : bagni in riva ai laghi ed ai fiumi e alle sorgenti = The joys of bathing : bathing beside lakes, rivers and springs

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations = Manifestazioni = Events

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### VERANSTALTUNGEN MANIFESTATIONS MANIFESTAZIONI EVENTS

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender der kommenden Wochen sehr früh zusammengestellt werden, Änderungen bleiben daher vorbehalten. Es besteht die Möglichkeit, dass genannte Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden. Bitte erkundigen Sie sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung der verschiedenen Anlässe.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theater» einen Ka-lender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten

Postfach, 8027 Zürich Im nachstehenden Kalender sind alle an-dern Konzerte und Theateraufführungen erwähnt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei

Schweizerischen Verkehrszentrale,

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich

Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts et représentations théâtrales qui nous ont étaient com muniqués en temps utile.

FERIENZEIT

Schweiz

2.6. Fronleichnam: Feierliche Prozessionen in den katholischen

4.6. Eidgenössischer Velotaa

14.-23.6. Rad: Tour de Suisse (Dübendorf-Zofingen-Kandersteg-Bulle-Leukerbad-Locarno-Chur-Schaffhausen-Zürich)

27.6.–2.7. Tour de Sol (Rundfahrt von Solarmobilen): Zürich/Oerlikon-Uster-Emmen-Liestal-Solothurn-(Biel/Bern)-Estavayer-le-Lac-(Neuchâtel/Fribourg)-Etoy

Ostschweiz

29.6.-3.7. Ostschweizer Radrundfahrt (Prolog und Start in Rorschach)

Aarau

bis 26.6. Kunsthaus: Gemälde von Erich Wassmer (Ricco) bis 5. 6. Kunsthaus: Gemälde von Luigi

Lurati

Von den Gletschern

zu den Palmen

Rest. Kettenbrücke: Rhythme- & Blueskonzert Dr. Feelgood 18.6. Stadtkirche: Orchesterkonzert; Soloinstrumente: Orgel und Oboe 18.6.-31.7. Kunsthaus: Ausstellung

«Bogendruck» 18.6.–31.7. Kunsthaus: Skulpturen-Ausstellung (Material und Astraktion – 2 x

5 Attitüden) 24.6. Kirche St. Peter und Paul: Konzert der Aargauer Lerche

25.6. Kantonsschule Zelgli: Serenade des Kammerchors

REISEZEIT

Der neue Bildband über

"Palm"-Express. Land-

Europas berühmte Alpen-Express-Züge "Glacier"-

"Bernina"-, "Engadin"- und

schaftliche Schönheiten und

überwältigende Eindrücke auf den Fahrten durch und

über die Alpen sind hier in

Wort und Bild festgehalten und werden zur unvergessli-

chen Erinnerung an glanz-

168 Seiten mit 56 doppel-

seitigen, 4 ganzseitigen und

16 halbseitigen Farbabbil-

dungen. Texte in Deutsch,

Italienisch und Japanisch.

Fr. 54.

Englisch, Französisch,

Pappband

volle Ferientage.

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST, changements sous réserve de modifications. Pour des raisons techniques, le calendier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement des manifestations.

1.7. 400 Jahre Aarauer «Maienzug», alter Brauch und Volksfest

**Aarburg AG** 1.–3.7. Wasserfahren: Eidgenössisches Pontonierwettfahren

Adelboden BE

7.6.–20.10. Parkhaus: Ausstellung «Holzverarbeitung im Bergkurort Adelboden»

Aeschi BE

17., 18.6. Bad Heustrich: Einweihung und Jazzkonzert Gruppen Häxebäse und Longstreet Jazzband 25., 26.6. Internationaler Voralpenmarsch

3.7. Gemeindesaal: Silvia Harnisch, Klavier

Aigle VD

25., 26.6. Brocante

Alle JU

2., 3. 7. Fête des paysans jurassiens

Alpnach OW

1.-3.7. Zentralschweizerisches Jodlerfest

Altdorf UR

bis 16.10. Seedorf: Urner Mineralienmuseum 4., 5. 6. Behindertensport: Schweizermeisterschaft Leichtathletik 4., 5., 11., 12.6. Urner Kantonalturnfest 12.6. Kirche St. Karl: Kammermusik (Quintette)

Altenrhein SG

26.6. Nationaler Triathlon-Wettkampf

Altstätten SG

11.6. Schulhaus Feld: René Häfelfinger, Traversflöte, Angelika Herrmann, Barockvioline, Johann Linnartz, Viola da gamba, und Josef Gstach, Cembalo

Amriswil TG

im Juni Evang. Kirche: Jeden Freitag Orgelkonzert zum Wochenende (Josef Bannwart, Imelda Blöchlinger, Clemens Ganz, André Manz) Circus Royal

3.-10.7. Minigolf: Schweizermeisterschaft

18.6. Serenata dello Stadtorchester Olten. Direttore: Curt Conzelmann. Solista: Jakob Hefti, corno

Arosa GR

11.-17.6. Schach: Internationales Turnier, Damen 18., 19.6. Schach: Internationales Aroser-

Turnier

Ascona TI fino al 12.6. Centro culturale Beato P. Berno: Pitture di Marco Balossi fino al 5. 6. Museo comunale di arte moderna: Retrospettiva Arthur Segal 17.6.–10.7. Centro culturale Beato P. Berno: Opere degli allievi del Centro del

24.6.–3.7. Festival New Orleans 24.6.–24.7. Centro culturale Beato P. Berno: Sculture di animali, gioielli e tessuti di Maya Müller, Magi Joss e Antonietta Airoldi 25.6.-fine ago. Museo Epper: Grafica

contemporanea 1.–10.7. Monte Verità: «Rudolf von Laban 30 anni dopo la sua morte», teatro della

danza moderna e etnica

**Auvernier NE** 

5.6. «Les Foulets», course pédestre populaire Auvernier-La Chaux-de-Fonds

Avenches VD 1.–16.7. Arènes: «Divico et César», spectacle théâtral en plein air de Nicole Rouan et René Falquet

**Bad Ragaz SG** 

4., 5., 25., 26.6. Giessenpark: Wald- und Seefeste

7.6. Hotel Quellenhof: Johannes Aeschbacher, Violoncello, und Annette Weisbrod, Klavier
12.6. Kirche: Maurice André, Trompete

Dorfbadhalle: Victor Casanova,

Pianola 1., 2. 7. Burgruine Freudenberg: Open-air

Baden AG

3., 4.6. Kurtheater: Kinderballett 4.6. Stadtkirche: Stadtorchester Winterthur und Schola Cantorum Wettingensis. Leitung: Alois Koch. Solisten 10.6. Kurtheater: Konzert der Orchestergesellschaft. Leitung: André Jacot. Solistin: Rosmarie Hofmann, 18.-25.6. Badener Kurmusikfestival

Basel

Konzerte und Theater

bis Juni Fauteuil: «Ganze Schweiz heiter», musikalische Revue bis 25.6. Piccolo: «Die Falle», Kriminalstück von Robert Thomas bis 25.6. Piccolissimo: «Wer andern eine Grube gräbt», Gaunerkomödie von Alain Revnaud-Fourton Reynaud-Fourton bis 18.6. Kindertheater: «Mathilde und der Polteri», «Poltergeist»-Geschichte bis 11.6. Tabourettli: «Service compris», Cabaret Kaktus

2.6. Martinskirche: Cantate Chor (Bach-

Motetten) 3.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert

3.6. Leonhardskirche: Felerabendkonzert Renate Hunold, Orgel 5.6. Stadtcasino: Matinee Radio-Sinfonie-Orchester Basel. Leitung: Karl Martin 10.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Heiner Kühner, Orgel 10., 11.6. Münster: «Die Schöpfung»,

Oratorium von Joseph Haydn 11.6. Martinskirche: «Thyl Klaas», episches Oratorium von Wladimir Vogel

(nachm.) 12.6 Meierhof, Riehen: Feierabendkonzert Jugendchor Siloah

14.6.-22.6. ca. Tabourettli: Mad Dodo, 15.6. Matthäuskirche: Tabitha Schuler, Sopran, und Dieter Stalder, Orgel 16.6. Volkshaus: Radio-Sinfonieorchester

76.6. Volksnaus: Hadio-Sinionieorchester Basel, Leitung: Antal Dorati 16.6. Stadio St. Jakob: Michael Jackson 17.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Jörg-Andreas Bötticher, Orgel 17.6. Musikakademie: Orchester der Schola cantorum basiliensis. Leitung:

Frans Brüggen 18.6. Leonhardskirche: Gabrieli-Chor

21., 23., 25., 28., 30.6. Stadtcasino: Konzerte des Basler Sinfonieorchesters und des Radio-Sinfonieorchesters Basel. Verschiedene Dirigenten 23.–26.6. Stadttheater: Mozart-Wochenende (Nozze di Figaro, Clemenza di Tito, Zauberflöte, Idomeneo) 24.6. Leonhardskirche: Feierabendkonzert

Carmen Ehringer, Orgel 26.6. Zolli: Konzert der Kantorei St. Peter «Matinee im Zoo»

Ausstellungen und Messen bis 21.8. Kunstmuseum: «Das Bildnis»

Zeichnungen und Druckgraphik vom 16.– 20. Jahrhundert aus dem Basler Kupferstichkabinett Fotoausstellung Hinz. – Vitrine «Der aktuelle Fund»: Ausgrabungen im alten Rosshof

bis 11.7. Museum für Gegenwartskunst: Aquarelle und Zeichnungen von Anselm Stalder. – Zeichnungen von Altselft Stalder. – Zeichnungen von Georg Baselitz bis Juni Sammlung Karikaturen & Cartoons: Tier und Mensch bis Juni Museum für Volkskunde:

Ausstellung «Jugendvereinigungen am

58

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder bei:

# Verlag "M&T-Helvetica"

Postfach 68, CH-7007 Chur, (Telefon 081/23 52 41)

Beispiel der Pfadfinder». – Pietra ollare – Specksteinverarbeitung im Tessin bis 12.6. Kirschgarten: Geschenke und Erwerbungen. – Schirme und Stöcke bis 5.6. Architekturmuseum: Chube/Chrome (Slutzky, Versteegh, Dunning). – Die Räume des Antikenmuseums 10.6.–31.7. Architekturmuseum: Architektur von Steinke und Baruth 11.6.–24.7. Bot. Garten, Brüglingen: Photoausstellung Kurt Bürki (Dragonflies 77.6.24.7. Bott Gatterl, Brighingeri. Photoausstellung Kurt Bürki (Dragonflies) 12.6.–7.8. Kunsthalle: Werke von Katharina Fritsch, Rosemarie Trockel und Anna Winteler

12.6.–4.9. Kunstmuseum: Hans Holbein d. J. – Zeichnungen aus dem Royal

Windsor Castle
15.–20.6. Muba: ART, internationale Kunstmesse (Kunst des 20. Jahrhunderts) ab 24.6. Museum für Völkerkunde: Mali, Land im Sahel. – Textiles aus Afrika

#### Feste und Folklore

19.6. Sarasinpark, Riehen: Kreisposaunentag

25., 26.6. Schänzli: Nordwestschweizer Country-Festival 1.-3.7. Internationale Polizeimusik-Festival

Sport

11., 12.6. Pfeilwerfen: Swiss Darts Open 18., 19.6. Schwimmen: Internationale Masters 4-Kampf-Meisterschaften

Diverse

3.-16.6. Rosentalanlage: Circus Knie

Les Bayards NE

11.6. «Abbaye», ancienne coutume et fête folklorique

**Bellelay BE** 

Mi-juin-mi-sept. Abbatiale: Oeuvres de Brignoni

Bellinzona TI

fino al 5. 6. Villa dei Cedri: Pitture di Felix Vallotton

Belp BE 18.6. Ref. Kirche: Konzert des Blockflötenchors Biel

#### Bern

Konzerte und Theater

bis 18.6. Atelier Theater: «Romeo mit den grauen Schläfen», Komödie von Curth Flatow

bis 4.6. Theater am Käfigturm: «Habeas Corpus», Komödie von Alan Bennett (engl. Aufführung) 3.6. Rathaus zum Aeusseren Stand:

M. Homburger, Violine, und A. Erismann,

3.6. Rest. Sternen, Bümpliz: Stephan Krawczyk

A.6. Radiostudio: Konzert «Elektronik – Computer – Tonband, Musik aus der Schweiz» (14.30 und 17 Uhr Einführung, 20.15 Uhr Konzert)

4.6. Dreifaltigkeitskirche: Ivan Sokol,

Heiliggeistkirche: Geistliches Chorkonzert. Leitung: J. Zaugg 5.6. Gurten: African Summer Jam Osibisa Vitamin X

7.6.–6.9. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

8.6. Dreifaltigkeitskirche: Gabrieli-Chor. Leitung: H. Gafner 11.6. Nydeggkirche: Berner Kinderchor.

Leitung: T. Loosli 11.6. Casino: Universitätsorchester Bern und Theologenchor Bern. Leitung:

11.6. Gurten: Rhythm- & Blueskonzert Dr.

Feelgood Kunstmuseum: Openair-Matinee

Vladimir Tarasow, Perkussion 13.6. Casino: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn 14.6. Casino: Konservatoriumsorchester.

Leitung: T. Koncz 15.6. Seminar Lerbermatt: Motettenchor Bern. Leitung: H. Balli

Bern. Leitung: H. Balli 17.6. Heiliggeistkirche: Berner Konzert Orchester. Leitung: Michel Biedermann. Solist: Daniel Zisman, Violine 17.6. Franz. Kirche: «Porgy and Bess», Oper von George Gershwin (konzertant) 18.6. Nydeggkirche: Choir of St. James Church London. Leitung: I. Bolton 20., 30.6. Casino: Solistenkonzerte des Berner Sinfonieorchester. Leitung: Ewald Berner Sinfonieorchester. Leitung: Ewald Körner 21.6. Münster: «Le roi David»,

symphonischer Psalm von Arthur

Honegger 23.6. Casino: Berner Sinfonieorchester. Leitung: T. Koncz

Ausstellungen und Messen his 25.9. Naturhistorisches Museum: Insektenflügel – Insektenflug bis 15.9. Bot. Garten: Früchte und Samen bis 31.7. Kornhaus: Architektur aus Papier (Spielzeug und Modellbau mit

Bastelbogen)
bis 31.7. Naturhistorisches Museum:
Hydrometrische Instrumente bis 26.6. Kunstmuseum: Anthropos-Ansichten von Gegenwartsmenschen bis 26.6. Historisches Museum: Berner Täufertum und Reformation im Dialog bis 19.6. Kunsthalle: Plastiken von Harald Klingelhöller bis 12.6. PTT-Museum: Klassische Schweizer Philatelie – Sammlung

«Winkelried»

bis 5. 6. Kunsmuseum: «Sprengbilder» von Claudio Knöpfli

2.–5.6. Allmend: Berner Brocante 2.–19.6. Stadtgärtnerei Elfenau: Bonsai-

Ausstellung 11.6.–14.8. Kunstmuseum: Ausstellung «Ich lebe – ich sehe», Moskauser Künstler der achtziger Jahre

12.6.–7.8. Käfigturm: Ausstellung «Region Seeland» 14.6.–18.9. PTT-Museum:

Motivsammlung «Alpen» 22.6.-28.8. Kunstmuseum: Zeichnungen von Hyun-Sook Song 30.6.–14.8. Elfenau: Städtische Kunst in

der Orangerie

Sport

5.6. Schweizer Frauenlauf

3.-12.6. Allmend: Circus Nock

Riel/Rienne BF

bis 10.6. Kongresshaus: Festspiel «Ars Musica» (u.a. Margaret Price, Sopran; Tom Krause, Bariton; Marie-Pierre Langlamet, Harfe; Vladimir Valek, Leitung)
3., 4.6. Leichtathletik: 100-km-Lauf von

10.6. Kongresshaus: Yo-Yo Ma, Violoncello, und Emanuel Ax, Klavier 11.6.–3.7. Kunsthauskeller: Luzerner Künstler

1.-3.7. Bieler Braderie, Volksfest

Bioley-Magnoux VD

4., 5. 6. Equitation: Concours d'attelage

Bönigen BE

12.6. Bäumiger Sommer: Bergchilbi

**Braunwald GL** 

3.–10.7. Musikwoche Braunwald. Thema: von der Klassik zur Romantik (Konzerte, Vorträge, Musikkurse)

**Bremgarten AG** 

11.6. Kantonales Musikfest

**Brienz BE** 

3.-5.6. Berner Oberländer Musiktage 11.-19.6. Jubiläum «100 Jahre Brünigbahn»

14.6.-3.8. Kirchgemeindehaus: Ausstellung «Brienz und 100 Jahre

Ausstellung «Freitz und 100 Jahre Brünigbahn» 24.–26.6. Oberländisches Turnfest 3.–9.7. Internationale Holzbildhauerwoche

Brienzwiler BE 14.6. Offizieller Festakt «100 Jahre Brünigbahn»

Brig VS

9.6. Jubiläum «75 Jahre Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon» (BLS)

Brugg AG bis 2.10. ca. Stäblistübli und Heimatumuseum: Sonderausstellung

«Gruss aus Brugg», alte Brugger Ansichtskarten Evang. Stadtkirche: h-moll-Messe,

von J. S. Bach 23.6.–3.7. Kantonales Schützenfest 1.7. (ev.2.7.) Jugendfest

**Brunnen SZ** 

3., 4.6. «Schilte-Nüüni»-Dorfmarkt

**Bubikon ZH** 

Ritterhaus: Nachmittagskonzert der San Marco Bläser Luzern

**Buchs SG** 

28., 29.6. Marktplatz: Circus Nock

**Buix JU** 

18., 19.6. Festival des fanfares d'Ajoie

**Bulle FR** 

23., 24.7. Concours hippique nationel 4., 5. 6. Mountainbike: Manche du championnat helvétique 12.6.–28.8. Musée gruérien: XYLON, triennale internationale de gravure sur bois

**Buochs NW** 

24., 27.6., 1. -4.7. Nidwaldner Kantonales Schützenfest

**Bure JU** 

2., 3. 7. Auto-cross international

Burgdorf i. E. BE

18.6. Oberstadtfest 19.6. Bartholomäuskapelle: Christian Schwander, Hackbrett, und Jürg Neuenschwander, Orgel (16 und 17 Uhr) 20.6. «Solennität», Volks- und Kinderfest

**Buttes NE** 11., 12.6. «Abbaye», ancienne coutume et fête folklorique

Caslano TI

3., 10., 24.7. Galleria Castellania: Matinées musicali Trio Bell'Arte

Celerina GR

22.6. Kirche San Gian: François Barro, Violoncello

Cevio TI

fino al 31.10. Museo di Vallemaggia: Meridiane in Vallemaggia

La Chaux-de-Fonds NE

*jusqu'au 3.7.* Musée des beaux-arts: Eric de Coulon et Werner Jeker, affichistes jusqu'au 24.6. Home médicalisé de La Sombaille: Exposition de photographies de R. Porret jusqu'au 5. 6. Beau-Site: Biennale du

Théâtre

1.6.-15.8. Musée d'histoire naturelle: Australie insolite 3.–5.6. Fête romande des jodleurs 7.6. Place du Carillon: Concert de la «percussion Perc-Synthese» 8.6. Conservatoire: Mireille Bellenot et Claude Berset, pianos 9.–12.6. Centre de culture ABC: «Deux femmes et une contrebasse», cabaret Mad

Dodo 11.6.–24.7. Musée des beaux-arts: Design

suisse 11.6.–19.8. Musée international d'horlogerie: Le mètre et la seconde 22.6. Cyclisme: Course contre la montre individuel de l'Omnium cantonal 24.–26.6. Place du Gaz: Cirque Knie 25.6. Marché artisanal 25., 26.6. Open romand de fléchettes

26.6. Les Graviers: Fête du Doubs 1., 2.7. Fête de la jeunesse La Chaux-du-Milieu NE

3.-5.6. Fête villageoise Cheseau-Noréaz VD

jusqu'au 3. 6. Centre d'information-nature Champ-Pittet: Exposition «Vivre le marais»

Chiasso TI

17.-19.6. Meeting internazionale di nuoto

Chur GR

bis 18.9. Rätisches Museum: Sonderausstellung «Die Jagd in Graubünden vom Mittelalter bis 1913» bis 5. 6. Kunstmuseum: Aspekte aktueller Bündner Kunst (Arno Hassler und Georg Tann(B5))

Courcelon JU

4., 5. 6. Festival de la fanfare du Val Terbi

Courroux JU

25.6. Conours international de pétanque

Courtemaîche JU

4., 5. 6. Festival des fanfares libérales d'Aioie

Crans-Montana VS

25., 26.6. Bluche: Fête cantonale du patois Davos GR

10.6.-10.7. Kongresshaus: Murmeltier-Ausstellung 12.6. Schweizer Quan-Ki-Do-Meisterschaften 14., 28.6. Kirche Alexanderhaus: Rezitationsabende «Der Zauberberg» 18.6. Arkaden: Offene Tae Kwon-Do Schweizermeisterschaften 22.6. Kongresszentrum: «Hair», Musical

Delémont JU

jusqu'au 28.8. Musée jurassien d'art et d'histoire: Dentelles





#### Ein sicherer Platz...

zum Ausspannen - sich verwöhnen lassen – baden – sportlich betätigen – gut essen und trinken – angenehm wohnen – unter Palmen träumen - Urlaub

Wir haben nicht nur alle Vorzüge eines \*\*\*\*\* Ferienhotels am Luganersee

Die niveauvolle Ambiance macht daraus viel mehr.

CH-6922 Morcote Tel. 091/69 10 01



8.6. Championnats jurassiens de relais 11., 12.6. Concours hippique

Dielsdorf ZH

5.6. Pferderennen «Grosser Preis von Zürich» (Flachrennen)

**Diemtigtal BE** 

5.6. Schwenden: «Bäumiger Sommer» – Baum- und Bänkli-Fest

**Elgg ZH** 26.6. Nordostschweizerischer Schwingertag

Elm GL

25., 26.6. Internationaler Jagdhornbläser Wettbewerb

Eriz BE

25., 26.6. Sagi-Chilbi

Erlenbach BE

10.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht 25.6. Dorfchilbi

Eschenbach SG

18., 19.6. Linthverbandsängerfest

Eschlikon TG 17.-19.6. Kantonale Kunstturnertage

Estavayer-le-Lac FR

1., 2. 7. 1re course de bateaux fonctionnant a l'énergie solaire (dans le cadre du «Tour de Sol») 2

Flawil SG

5.6. St. Galler Kantonaler Schwingertag
11.6. Lindengut: Sommerfest
19.6. Kirche Oberglatt: Kammerorchester
Flawil und Bach-Chor St. Gallen. Leitung:

Rudolf Lutz und Konrad Jenny. Solisten

Flims GR 11., 12.6. Kanu: Schweizer Rafting Grand Prix

12.6. Kantonaler Jugendschwingertag 22.6. Ref. Kirche: Annetta Schmid, Orgel 22.6. 1., 2. 7. Waldfest

Flüelen UR

1.7. Country-Festival



# HOTEL POST

Das ideale Ferienhotel für die Familie mit Kindern, Schöne, ruhige Zimmer, grösstenteils mit Dusche und WC. Kegelbahn, Sonnenter-rasse, Aufenthaltsraum mit TV, grosser Parkplatz.

R. Juon-Margadant CH - 7527 Brail Telefon 082 7 12 54

Sent, in unmittelbarer Nähe von Sent, in unmittelibarer Nane von Bad Scuol auf einem sonnigen Bergplateau gelegen. Ein echtes Bündner Bergdorf für erholsame Ferientage. Sent bietet nebst be-haglichen Unterkünften echte, tra-ditionelle Bündner Gastfreund-schaft schaft.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsverein, 7554 Sent, Tel. 084 9 15 44







Anschluss an den Unterengadiner Panorama-Weg. Grosses Pflanzenschutzge biet mit seltenen Alpenblumen. Sport-platz, Tennis, Kinderspielplatz. Bade-möglichkeit im Schwimmbad Scuol und



Società da trafic Tel. 084 9 23 30 CH - 7549 Ardez



Ein Ausflug in die berühmte

#### Viamala-Schlucht

ist immer ein besonderes Erleb-nis. Bis 300 m hohe Felswände, die «2. Brücke» von 1739, Trep-penanlage bis hinunter an den Rhein. Offen: April bis Oktober.

Verkehrsverein 7430 Thusis Telefon 081 81 11 34



Wandertip für die ganze Familie..

Beliebte Wanderungen rund um die Madrisa. die Madrisa. Ausgangspunkt für viele Spazier-gänge auf der Saaseralp. Routenbeschreibungen kosten-los erhältlich bei der Madrisa-bahn!



hoch über Klosters Dorf, 1900–2800 m ü.M. Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf, Tel. 083 42333

#### losters Madrisa Gotschna Silvretta aktive Erholung

#### in herrlicher Landschaft

Wanderwege – Tennisplätze geheiztes Schwimmbad wöchentl. Veranstaltungen Schwefelheilbad Serneus

Verkehrsbüro, 7250 Klosters Telefon 083 4 18 77

Le Prese Wandern auf den und Umgebung Spuren der Naturgewalten im gran-diosen Karussell der Natur.

Wanderwochen: 18.-26. Juni/27. August-4. September 88 Schwimmen, Surfen, Tennis, Führungen, Markt

Ferien in Graubünden

Fahrt mit dem «Bernina-Express» – der alpine Hochgenuss.

Prospekte, Information Verkehrsverein, 7742 Poschiavo 082 50571

Das Puschlay ein Traum von Natur.

#### Frauenfeld TG

19.6. Pferdesport: Rennmeeting Schweizer Derby

#### Fribourg/Freiburg

jusqu'au 1.6. Comptoir des Pérolles: Cirque Nock

3., 4.6. Fri-Son: Festival du Rock Suisse 3.6. Université: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: D. Inouye. Soliste: R. Oberson, orque

R. Oberson, orgue 9.6. Université: «Le roi David», psaume symphonique de A. Honegger 11.6.–11.9. Musée d'histoire naturelle: «Homo Sapiens», expositions avec

concours 18.6. Université: Orchestre de la ville et de

l'Université. Direction: Jan Dobrzelewski. Soliste: P. B. Soudan, violoncelle 18., 19.6. Régates internationales à 18.6.-16.10. Triennale internationale de la

photographie (exposition, concours) 24.6. Université: Robert Zimansky, violon, et Christoph Keller, piano 24.6.–16.7. Festival du Belluard: Festival culturel

1.-10.7. Festival de musique sacrée (concerts, cours de direction chorale et d'interprétation pour ensembles vocaux, atelier de chant grégorien)

#### Frutigen BE

4.6. Kirche: Anita Mamie, Klavier 18.6. Kirche: Ludus-Ensemble 18.6. Empfang der Jugendmusik

5.6. St. Galler Kantonaler Schwingertag 11.6. Lindengut: Sommerfest 19.6. Kirche Oberglatt: Kammerorchester Flawil und Bach-Chor St. Gallen, Leitung: Rudolf Lutz und Konrad Jenny. Solisten

#### Flims GR

Prix

11., 12.6. Kanu: Schweizer Rafting Grand

Kantonaler Jugendschwingertag 22.6. Ref. Kirche: Annetta Schmid, Orgel 1., 2. 7. Waldfest

#### Flüelen UR

1.7. Country-Festival

#### Frauenfeld TG

19.6. Pferdesport: Rennmeeting Schweizer Derby

#### Fribourg/Freiburg

jusqu'au 1.6. Comptoir des Pérolles: Cirque Nock

3 4 6 Fri-Son: Festival du Rock Suisse 3.6. Université: Orchestre de chambre de Lausanne, Direction: D. Inouye, Soliste:

9.6. Université: «Le roi David», psaume symphonique de A. Honegger 11.6.–11.9. Musée d'histoire naturelle: «Homo Sapiens», expositions avec concours

18.6. Université: Orchestre de la ville et de l'Université. Direction: Jan Dobrzelewski. Soliste: P.B. Soudan, violoncelle 18., 19.6. Régates internationales à l'aviron

18.6.–16.10. Triennale internationale de la photographie (exposition, concours) 24.6. Université: Robert Zimansky, violon, et Christoph Keller, piano 24.6.–16.7. Festival du Belluard: Festival culturel

1.–10.7. Festival de musique sacrée (concerts, cours de direction chorale et d'interprétation pour ensembles vocaux, atelier de chant grégorien)

#### Frutigen BE

Kirche: Anita Mamie, Klavier

18.6. Kirche: Ludus-Ensemble 18.6. Empfang der Jugendmusik vom Eidg. Jugendmusikfest Interlaken und der Alphornbläser und Fahnenschwinger vom Kant. Jodlerfest Ostermundigen

#### **Geiss LU**

19.6. Heissluftballontreffen

#### Concerts et théâtres

jusqu'en sept. Cathédrale: Chaque samedi, «une heure d'orgue» en juin Conservatoire et Grand-Casino: Concerts des étudiants des classes de virtuosité et de perfectionnement musical jusqu'au 26.6. Théâtre de Carouge: «Ce Schubert qui décoiffe», pièce de Michel Soutter

jusqu'au 4.6. Le Caveau: «Palais Mascotte», pièce de Enzo Cormann jusqu'au 4. 6. Théâtre St-Gervais: «Le cas», pièce de Andreas C. Brügger, d'après Kafka

1.6. Grand-Casino: Concert Ensemble

1.6. Grand-Cashlo, Concort and Reversity of the Market of Concort and Sud Americain 1., 2., 4., 5. 6. Théâtre d'Onex-Parc: «Rêve en bulle», théâtre pour les enfants 2., 9.6. Sud des Alpes: Fanfare llot 13 3.6. Halles de l'Ile: The Georgiam's Big Band

3.6. Eglise prot., Grand-Lancy: Pierre-Olivier Lattion, piano 3.6. Chapelle de Malval: «Le tuba de A à

3.6. Chapelle de Malval: «Le tuba de A a Z», avec Benoit Viredaz 3.6. Sud des Alpes: Ahmad Mansour 4tet 4.6. Grand-Casino: Ballet contemporain 4.6. Sud des Alpes: Art Lande 4tet

Halles de l'Île: Dippermouth Jazz Band (dixieland)

Grand-Théâtre: Matinée des Solistes de l'Orchestre de la Suisse romande

6.. 7. 6. Victoria-Hall: Deutsches Requiem, de Johannes Brahms

7.6. Collège des Coudriers: «Special end of Season Event» (spectacle en anglais) 9.6. Salle des fêtes, Carouge: Concert de jazz Roby Seidel Big Band 9.–26.6. Centre de loisirs, Chêne-Bourg

«L'assassin du diable», du théâtre du Roi d'Argot 10.6. Sud des Alpes: Concert de jazz

Twice a Week

D. Bogosalvjevic, violon, et
U. Dojchinovich, guitare
10.1.6. Parc Marignac: Jazz Parade
11.6. Maison du quartier de la Jonction:
Concert efficier.

Concert africain
14.6. Quai du Mont Bland: Concert du 74.6. Qual du Mont Bland. Concert du Corps de musique La Landwehr 15.–18.6. Sud des Alpes: Concert de Jazz Ateliers AMR 17.6. Halles de l'Ile: Concert de jazz

Boillat-Therace 6tet 17.6. Victoria-Hall: Concert de gala pour le

125e anniversaire de la musique nuncipale et de la Ville de Genève 17., 18., 23.–25.6. Salle communale, Chêne-Bougeries: Geneva amateur operatic society (spectacle en anglais) 18.6. Halles de l'Ile: Concert de jazz New

19.6. Parc Chuit du Petit-Lancy: Orchestre de chambre de Lancy. Direction: Roberto Sawicki

19.6. Temple de St-Jean: Orchestre de St-Jean et choeur de la MJC d'Annemasse. Direction Klaus Maurer et Jean Cambefort 21.6. Patinoire des Vernets: Johnny Clegg

27.6. - Gallace & Savuka 21.–25.6. «Regare», du Théâtre Image 24.6. Halles de l'Ile: Concert de Jazz Dry Throat Five



Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden Alexanderstrasse 74, 7000 Chur Telefon 081 22 13 60/61



#### Das Tal für den Geniesser

- ideal für Familien, Natur- und Wanderfreunde Nähe Nationalpark

Verkehrsverein Val Müstair, 7537 Müstair Tel. 082 855 66, 9.00–11.00/14.00–18.00 Uhr Sa nachmittag/Sonntag geschlossen

Han

Granitbergen und Kastanien ein Ausflugs- und Ferienzie «anders als alle andern» Pro Bregaglia, 7649 Promontogr

Engadin / 1650 m ü. M.

### Die Sonnenterrasse des Unterengadins

Die Sesselbahn (3. Juli bis 16. Okt. in Betrieb)

bringt Sie in ein wunderschönes Wandergebiet. Einzigartige Alpenflora -Pflanzenschutzgebiet.

Ftan: der Geheimtip für Feinschmecker.

Sesselbahn Ftan, 084 9 18 56

25.6. Halles de l'Ile: Concert Bossa-Bop

Günstige Hotelarrangements, Ferienwohnungen, Camping,

Tenniswochen.

Verkehrsverein

7435 Splügen Tel. 081 62 13 32

Soft Lending 27.6. Jardin Anglais: Soirée de l'Harmonie du Séminaire des trois rivières (jeunes musiciens canadiens) 28.6. Salle communale, Cologny: Springfield Concert Band (jeunes

musiciens anglais)

28.6. Jardin Anglais: Soirée de Sande Og
Mosserod Skolekorps (jeunes musiciens

Collonge-Bellerive: Quatuor Kodaly et Zoltan Kocsis, piano

#### Expositions

jusqu'au 31.12. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition commémorative Lord Byron. – Dante et son temps (chaque jeudi 14–18 h, premier mardi du mois 18–20 h) jusqu'au 9.10. Musée d'art et d'histoire: Le voyage en Italie de Beat de Hennezel 1791–1795 *jusqu'au 2.10.* Musée d'art et d'histoire:

jusqu'au 20.70. Musee d'art et d'histoire. Calligraphie islamique jusqu'au 30.7. Hôtel-de-Ville: Peintures de Paolo Buggiani, et sculptures de Elisa Corsini

en juin Musée historique de la Réformation: «Genève objectif rétro», photographies anciennes 1842–1900 en juin Museum d'histoire naturelle: «De zéro a mille patte», mollusques et insectes

vivants en juin Collection Baur: Expositions «Lotus et Bouddhas» et Ikébana en juin Conservatoire et jardin botanique: Sculptures de Claude Ninguetto et Mireille Vulpius

en juin Musée d'ethnographie: Navigateurs des mers du sud jusqu'au 30.6. Salle Patino: Exposition photographique Bernard Plossu et François Nunez

jusqu'au 26.6. Museum d'histoire naturelle: «Microcosmos», les origines de la vie et la cellule vivante jusqu'au 19.6. Musée Rath: Sculptures de Henri Presset

jusqu'au 7. 6. Musée de l'Athénée: Peintures de Gianino Marchig
1.–19.6. Conservatoire et jardin

botanique: L. Guibentif – peinture bouddhiste traditionnelle de Pratap Lama 1.6.–3.7. Musée de Carouge: Pianos et orgues mécaniques

4.6.–14.8. Annexe du Musée d'ethnographie: «Dessine-moi un frontière: La frontière espace du signe» 9.6.–25.9. Musée d'art et d'histoire: Trésors de la Bulgarie mediévale 10.–19.6. Jardin botanique et Université:

Exposition «De la plante aux médicaments» 16.6.–30.10. Musée d'art et d'histoire: La

collection Berggrün de l'art moderne 21.6.–3.7. Conservatoire et jardin botanique: Peintures et dessins de C. Guenat

Cabinet des estampes: L'Ange 25.6.-27.9. 30.6.–18.9. Musée Rath: «Minimal Art», collection Panza di Biumo

Fêtes et folklore jusqu'au 25.6. Sous Chapiteau: Théâtre équestre et musical zingaro 1.–18.6. Festival «Musique et danses du Pacifique» (Taiwan, Nouvelle Zélande, Papouasie, Nouvelle Guinée, Polynésie, Philippines)

3.–5.6. Festival d'orgues de Barbarie 3.–5.6. Plan-les-Ouates: Fête de la Fédération des musiques et chorales genevoises (concert, concours, cortège, fête populaire)

4.6. «Vogue», fête des sapeurs-pompiers

(défilé de vieilles motos, concours) 11., 12.6. Fête fédérale des musiques de la

77., 12.6. Pete rédéraile des musiques de l' Croix Bleue 18., 19.6. Onex: Fête populaire 28.6.–1.7. Parc La Grange, Quai du Mont Blanc, Debarcadère des Pâquis: Concerts de jazz (New-Orleans Night) 30.6.–17.7. Festival de Bellerive

#### Sports

, 9., 16., 23., 30.6. Echecs: Campionnat Open de la Servette 11., 12.6. Voile: Régate «Le Bol d'Or» 18.6. Vernets: Festival de gymnastique 2., 3. 7. Tournoi international de tennis de table

1., 3., 8., 15., 17., 18.6. Salle communale, Cologny: Revue de la jeunesse littéraire 16.6. Eglise Ste-Croix, Carouge: Carillon ambulant de Douai Nord Pas-De-Calais et carillon de Ste-Croix 27.6. Parc La Grange: Concours

international de roses nouvelles de Geneve

#### Gentilino TI

11.6. Chiesa S. Abbondio: Gruppo concertistico A. Vivaldi. Direttore: Roberto M. Prandin

#### Gersau SZ

1.-3.7. Fluhegg-Chilbi

#### Glarus

11.6.-14.8. Kunsthaus: Landschaft Glarnerland (Originale des 19. Jh.)

#### Gossau SG

Wettkämpfe
11.6. Kunstradfahren: Nationale
Wettkämpfe
11., 12.6. Geländesport: ATB
Schweizermeisterschaften

#### Grabs SG

2.7. 3-Länder-Radwanderfahrt

#### Grächen VS

3.7. Internationales Rad-Bergrennen Visp-

#### Grandson VD

26.6. Régate-parade des vieux bateaux

#### Grenchen SO

### Greppen LU

bis 5. 6. Oberhus: Oelbilder von Albert Thurer, und Tonfiguren von Helena Thür

#### **Grimentz VS**

fin juin Montée à l'alpage et combats des vaches

## Grindelwald BE

18.6. Swiss Alps Country Festival 3.7. Männlichen: Bergfrühlingsfest

**Grüningen ZH**bis 4. 6. 950 Jahre Grüningen:

### Konzertwoche

1.7. 950 Jahre Grüningen: Theaterabend **Gstaad BE** 

21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht 2.–10.7. Tennis: Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz

# **Gunten BE**

21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht

## Habkern BE

3.7. Grünibergli: Schäferfest

## Hasliberg BE

18.6. Bäumig Bänkli-Fescht Bäumiger Sommer: Baum- und

#### Heiden AR

5.6. Evang. Kirche: Ueli Wilhelm, Orgel 17.6. Historische Dorfführung «150 Jahre Biedermeierdorf Heiden»



#### **HOTEL GARNI** DOMUS

LUGANO-PARADISO Riva Paradiso 24A

An der Seepromenade und am Fusse des Monte San Salvatore. Hübsche, komfortable Zimmer. EZ Fr. 40.- bis 80.-DZ Fr. 80.- bis 120.-

Tel. 091 543421

## **BELLINZONA**

Die Stadt der Schlösser, der Geschichte und der Kunst heisst Sie herzlich willkommen.

Ente turistico di Bellinzona

Via Camminata Tel. 092 25 21 31

Heimisbach i. E. BE 1.-3.7. Kummholzbad:

Sommernachtsfest

Herisau AR

Nersau Am. 3.–5.6. Sportzentrum: Internationale Waffenbörse 25.6.–24.7. Altes Zeughaus: Gruppenausstellung «Der schauende Besucher» (Do-So 14–19 Uhr)

Herzogenbuchsee BE

5.6. Internationaler Oberaargauer Triathlon

Hilterfingen BE

bis 18.9. Schloss Hünegg: Sonderausstellung «125 Jahre Schloss Hünegg»

Hinwil ZH

25., 26.6. Circus Nock

Hitzkirch LU

12.6. Lehrerseminar: Die vier Elemente in Sprache und Musik

Hombrechtikon ZH 12.6. Country-Festival

25., 26.6., 2., 3. 7. Verbands-Turnfest Zürichsee-Oberland

9.6. Rest. Bären, Rohrbach: Rhythme-& Blueskonzert Dr. Feelgood 19.6. Ev.-ref. Kirche: Berner Konzert Orchester. Leitung: Michel Biedermann. Solist: Daniel Zisman, Violine 21., 22.6. Ribimatte: Circus Nock

**Ilanz GR** 

A-12.6. Volksfest mit Konzerten, Ausstellungen, Theateraufführungen zur Gründung des Regionalmuseums «Surselva»

Interlaken BE

14., 15.6. Ostbahnhofplatz: Circus Nock 15.–19.6. Deltasegeln: Internationale Schweizermeisterschaften

18., 19.6. 11. Eidgenössisches Jugendmusikfest 21.6.–8.9. «Wilhelm Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller (jede Woche zwei Freilichtaufführungen) 24.6. Country-Festival 24.–26.6. Unterseen: Stedtlifest

bis 26.6. Kartause: Bilder, Glas- und Teppichentwürfe von Andrea Nold bis 19.6. Kartause: Gemälde von Anna

Jegenstorf BE

bis 16.10. Schloss: Ausstellung «En alte Huet», bernische Kopfbedeckungen aus der Zeit von 1700 bis 1940

Kandersteg BE

3.7. Oberländisches Schwingfest

Kerns OW

4.6. Buebe-Schwinget 18., 19.6. Seilzieh-Turniere

Kerzers FR

5.6. Freiburger Kantonales Schwingfest

Kölliken AG

bis 26.6. Strohhaus: Sonderausstellung «Salz» (So 15–17 Uhr)

Konolfingen i. E. BE bis 26.6. Schloss Hünigen:

Kunstausstellung 24.6. Schloss Hünigen: Open-Air

Koppigen i. E. BE

22., 23.6. Oeschberg: Fachmesse für Garten-, Obst- und Gemüsebau

Kreuzlingen TG

4.6. Open-Air-Festival 18.6. Eissporthalle: Bodensee-Symphonie-Orchester und Stadtharmonie 26.6. Seeburg: Amriswiler

Orchesterverein Kriens LU

2.6. Schauensee: Schlosskonzert Klaviertrio Pantillon 5.6. Schauensee: Schlosskonzert Ottomar Borwitz, Violoncello, und Hedy Salquin, Klavier Schauensee: Schlosskonzert Streichquarett Modigliani

Küsnacht ZH

bis 13.11. Jubiläum «800 Jahre Küsnacht» (Konzerte, Open-air, Ausstellungen, Chilbi, Umzua)

**Langenthal BE** 1.–3.7. Markthalleplatz: Circus Knie

Langnau a/Albis ZH 4.6. Volkslauf «Sihlwaldlauf»

Laufenburg AG

bis 9. 4.89 Museum Schiff: Ausstellung «Burgen – Türme – Tore» 1., 2. 6. Circus Knie

Lausanne VD

Concerts et théâtres 1.6. Eglise St-François: Choeur et orchestre des Collèges de Lausanne. Direction: Jacques Pache 2.6. Salle de spectacles, Crissier: S. Deferne, piano 3., 10., 17., 24.6. Cathédrale: Concerts

d'orgue 5.–11.6. Théâtre de Beaulieu: Béjart Ballet 7.6. Maison de la Radio: Eva Csapo, soprano, et C. Keller, piano 10.6. Casino de Montbenon: Soirée de

Lieder D. Annen, soprano; au piano R. Lifschitz

21.6. Maison de la Radio: A. Magnin, flûte (oeuvres de J. S. Bach)
22., 23.6. Octogone, Pully: «Chiisako», ballet de M. Akaji

ballet de M. Akajı 23.6. Théâtre de Beaulieu: Ballet du Grand-Théâtre Genève 24. 26.6., 1.–3.7. Théâtre du Jorat, Mezières: «Orphée», opéra de Ch.W. Gluck (représentations en français)

26.6. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de Pologne. Direction:

R. Satanowski 29.6. Théâtre de Beaulieu: Compagnia

Balletto Classico

Expositions et foires jusqu'au 15.9. Musée des arts décoratifs: Quête du paradis – jardins jusqu'en juin Casino de Montbenon: Jeunes artistes portugais jusqu'au 19.6. Musée de l'Elysée: Oeuvres de Dorothea Lange. .
Photographies de Jorge Molder. — Oeuvres de Christian Vogt et Pierre de Fenoyl jusqu'au 16.6. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Bourse de Lausanne jusqu'au 12.6. Musée des beaux-arts: «Peinture et dessin en Autriche» (deux générations d'artistes autrichiens). – «Francesco Clemente – Gustave Buchet» jusqu'au 5. 6. Musée et jardins botaniques: Les plantes médicinales aujourd'hui *jusqu'au 3. 6.* Palais de Beaulieu: Exposition des céréales et du pain (avec congrès)

3.6. Marché des artisans 21.6.–16.10. Collection de l'art brut: Oeuvres de August Walla

# Diese Zeitschrift können Sie abonnieren! Vous pouvez vous abonner à cette revue!

Die Revue «Schweiz» monatlich bei Ihnen zu Hause im Abonnement

Schenken Sie 12× Freude für Fr. 47.- pro Jahr La «Suisse», un plaisir renouvelé pour fr. 47.— annuel

Chaque mois la revue «Suisse» chez vous grâce à un abonnement

Bestellcoupon / Commande    Ich bestelle für mich ab	Die <b>Rechnung</b> senden Sie bitte an folgende Adresse: Prière d'envoyer la <b>facture</b> à l'adresse suivante:	Empfänger des Geschenk-Abonnements: Destinataire de l'abonnement-cadeau:
1 Jahresabonnement der Revue «Schweiz»	Name / Nom	Name / Nom
Je commande dès 1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»	Vorname / Prénom	TOTAL STATE OF THE PROPERTY OF
☐ Ich schenke ab	Strasse/Nr. / Rue/N°	Vorname / Prénom
Ich schenke ab	PLZ/Ort / NPA/Loc.	Strasse/Nr. / Rue/N°
J'offre dès 1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»	Datum / Date	PLZ/Ort / NPA/Loc.

17.6.–18.9. Hermitage: «L'Or du Pérou», 220 chefs-d'oeuvre du Musée de Lima 17.–27.6. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Hôte l'honneur de la Fête a Lausanne 17.6.–18.9. Musée de l'Ancien-Eveche: Eugène-Emmanuel Viollet-le-Duc et le paysage de montagne (125 ans d'alpinisme) 21.6.–14.8. Musée de l'Elysée:

Photographies de l'Algérie de Felix J. A. Moulin

21.6.-21.8. Musée de l'Elysée: Expositions «Agence Contact». Libertad», photos d'archive de la révolution mexicaine 1.7.-28.8. Musée des beaux-arts: Jardins

1.7.–31.8. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Marché des artisans

11., 12.6. Rencontre suisse des Chorales PTT

11., 12.6. Fête du cinéma Mi-juin-août «Pour un été»: concerts, représentations théâtrales et chorégraphiques 24., 25.6. Fête de Lausanne 2.-9.7. Fête de la Cité

**Sport** 24.6. Meeting international d'athlétisme

Divers

9.-23.6. Vallée de la Jeunesse: Quinzaine de la Rose Musée de l'Elysée: «Nuit de la photo»

Lenk i.S. BF

5.6. Oberländischer Jungschwingertag 3.–9.7. Musizieren mit Kurt Pahlen – Zeichnen und Malen mit SCAPA

Lenzburg AG

bis 31.10. Schloss: Rauminstallationen von Jürg Stäuble 24.6. (ev. 25.6.) «Selbander», Stück von Buido Bachmann (im Rahmen des Aargauischen Theatermärts)

Lenzerheide GR

22.6. Heidsee-Volkslauf 3.7. Internationaler Danis-Berglauf

Leukerbad VS

1.–25.6. Kulturzentrum: Holzschnitzarbeiten von Lorenz 26.6. Rad: Bergrennen Susten-Leukerbad 29.6.–30.7. Kulturzentrum: Eisen-Glas-Skulpturen und Webe-Plastik

Leysin VD

4., 5. 6. Concours hippique national

Liechtenstein

C.6. TaK, Schaan: Warschauer National Philharmonie. Leitung: Kazimierz Kord. Solist: Raphaël Oleg, Violine 16.6. Vaduzersaal: Schweizer Armeeblasorchester und Harmoniemusik

Vaduz

26.6. Vaduzersaal: Jubiläumskonzert der
Liechtensteinischen Musikschule

Liesberg BE

Country-Festival

Liestal BL

bis 12.6. Kantonsmuseum: «Vom schöne Buech und sammle ...»

Limpach BE

12.6. Oberaargauisches Schwingfest

Linthal GL

5.6. Kirche: Zürcher Ensemble. Leitung: Andras von Toszeghi.

Locarno TI

11.6. Maratona scacchistica internazionale all'aperto 16.6. Chiesa San Francesco: Orchestra della Radiotelevisione della Svizzera italiana. Direttore: Marc Andreae 18.6. Carnevale d'estate 24.6. Chiesa San Francesco: Requiem, di

W. A. Mozart

Le Locle NE

2.–26.6. Musée des beaux-arts: Gravures de Hansjürg Brunner
11., 12.6. Pétanque: Championnat suisse doublettes féminin

19.6. Course nationale de côte Le Locle-

25.6. Marche pédestre populaire «Le chemin des planètes» Le Locle-Les Brenets

Losone TI

16., 17.7. Minigolf: Campionato svizzero

Lucens VD

17.–19.6. «Abbaye du soleil», ancienne coutume et fête populaire

Lugano TI

fino al 2.10. Villa Favorita, Castagnola: Maestri antichi fino al 4.9. Villa Ciani: Sculture e disegni Como – Varese – Lugano fino al 4. 6. Boccia: Campionati del mondo individuale fino al 3. 6. Primavera concertistica di

Lugano (diversi concerti nel Palazzo congressi) 3.6. Studio Foce: «Babyzarr», teatro di

danza dei Movers 3.–5.6. Automobilismo: Manche del campionato svizzero, rallye

10.6. Palazzo congressi: Concerto sinfonico-vocale. Direttore: Francis Travis 10.6.–21.8. Villa Malpensata: Artisti ticinesi a Nuova York 10.6.–29.9. Museo cantonale dell'arte:

Bozzetti scenografici dell balletto «Les Noces» di Igor Strawinsky, realizzati da Oskar Schlemmer

12.6.-2.10. Villa Favorita, Castagnola: Mostra speciale «Arte rivoluzionaria dai Musei sovietici, 1910–1930»

14.6. Palazzo congressi: Spettacolo di balletto Compagnia Cosi/Stefanescu 17.–19.6. Festival di Jazz New Orleans 20.–28.6. Settimana musicale Castagnola 25.6. Castagnola: Orchestra cameristica

26.6.–1.7. Estival Jazz
26.6.–2.7. Gentilino: Festa campestre
2.7. Viganello: Sagra del bue, festa popolare

Lützelflüh i. E. BE bis 26.6. Kulturmühle: Expressionistische Holzschnitte von Werner Neuhaus

11.6. Kulturmühle: Musik und Tanz mit
Helena Korinkova, Pierre Jean Croset und
Brigitte Schildknecht 25., 26.6. Kulturmühle: Sonnwend-Fest

Luzern

bis Nov. Verkehrshaus (Hans-Erni-Haus): Mensch, Mythos, Maske bis 30.10. Gletschergarten: «Tiere der Eiszeit» (Mammut, Höhlenbär, Moschus, Rentier u. a.) bis 26.6. Verkehrshaus: «Die Schweiz deckt ihre Karten auf», Jubiläumsausstellung der 150 Jahre Eidg. Landestopographie

bis 19.6. Historisches Museum: Seltene Tauchfunde aus Luzerner Seen und

Flüssen bis 12.6. Natur-Museum: Alpenflora – Anpassung an erschwerte Lebensbedingungen 8.6. Jesuitenkirche: «Die Jahreszeiten»,

Oratorium von Joseph Haydn

11.6. Leichtathletik: Nationales Meeting «Swiss Cup»

11., 12.6. Automobilismus: 3. Elektro-Grand-Prix Formel E 12.6. Volkslauf «Berglauf Horw-Buholzer

Schwändi» 19.6.-11.9. Kunstmuseum: Ausstellung «Hommage à Siegfried Rosengart» (Meisterwerke entdeckt von Siegfried

Rosengart)
21.6. Jesuitenkirche: «Stabat Mater», von Francis Poulenc, und «Requiem», von M. Duruflé

30.6. Kunst- und Kongresshaus: Sommerkonzert des Jugendorchesters 1.7.–13.11. Natur-Museum: Schweine 2.7. Altstadtfest 2., 3. 7. Rudern:

Schweizermeisterschaften

Magadino TI 27.6.-29.7. Festival internazionale dell'organo

Malans GR

12.6. Internationaler Vilan-Berglauf

Malters LU bis 1.6. Musikfest (mit Blaskapellen-

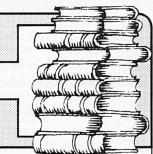
Wettbewerb)

Mammern TG 24.–26.6. Pferdesport: Internationale Dressurprüfung und Fahrturnier

Mariastein SO

12.6. Klosterkirche: Regionaler Kammerchor Laufental-Thierstein. Leitung: Isidor Lombriser. Soliste: Gerhard Förster, Orgel

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



# Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Nederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Vorbereitungskurse für International Baccalaureate.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



### Ecole Nouvelle de la Suisse romande

Scolarité complète de 3 à 18 ans EXTERNAT - INTERNAT 5 jours ou 7 jours Classes enfantines, primaires Collège. Certificat d'études. Baccalauréat International Maturité Fédérale types A, B, C, D, E. Cours intensifs de français Cours d'été à Champéry (VS) juillet–août

Renseignements: 021/32 11 22, Ch. de Rovéréaz 20, 1012 Chailly-Lausanne

### **JEUNESSES MUSICALES DE SUISSE**

Stages 1988:

Musique folklorique suisse (4-10 juillet) Musique informatique (10–15 juillet) Orchestre et musique de chambre (18–31 juillet) Improvisation (4-9 juillet) Chant grégorien (5-10 juillet) etc...

Informations: Jeunesses Musicales, Maison de la Radio, Case postale 233, 1211 Genève 8, tél. 022 28 70 64



# Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg) Collège international fondé en 1949 accueille 60 étudiants internes de 10 à 20 ans et 20 externes (jeunes gens, jeunes filles).

Année scolaire 1988/89: rentrée 12 septembre

Programme: Cycle d'orientation (3 ans ) – Préparation maturités types B-C-D-E – Diplôme de commerce – Diplôme de secrétaire – Diplôme et certificat de français – Cambridge First Certificate – Informatique (4 ordinateurs)

Petites classes 8 à 12 élèves

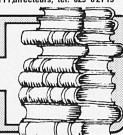
Préparation à l'entrée aux Ecoles officielles de toute la Suisse Gymnases cantonaux – Technicums Ecoles hôtelières – Ecoles spécialisées

Cours de vacances 1988: du 3 au 30 juillet

Sports d'été - Sports d'hiver

Membre de la Fédération suisse des Ecoles privées. Membre du Groupement romand des Ecoles de commerce et de langues (GEC)
Renseignements et prospectus: Familles VIAL-BUTTY, directeurs, tél. 029 62115





Martigny VS jusqu'au 26.6. Fondation Pierre Gianadda: Exposition «Trésors du Musée de Sao Paulo», de Raphaël à Corot (1re partie)

partier jusqu'au 5. 6. Fondation Louis Moret: Peintures de Charles Cottet jusqu'au 5. 6. Manoir: «Deux en un», peintures, gravures et tapis de Patricia et Marie-France Martin 1.–8.6. ERM: Exposition didactique sur la forêt et la bois

forêt et le bois

4., 5. 6. Fête cantonale des bourgeoisies valaisannes

10.6. Fondation Pierre Gianadda: Concert des lauréats du Concours international de

musique de chambre 26.6.–28.8. Manoir: Rudolf Mumprecht –

50 ans de dessins 2.7.–1.11. Fondation Pierre Gianadda: Exposition «Trésors du Musée de Sao Paulo», impressionistes et postimpressionistes (2e partie) 3.7.–14.8. Fondation Louis Moret: Collection personnelle de Louis Moret

Meiringen BE

2.6. Waren- und Kleinviehmarkt
12., 13.6. Internationaler Sustenpasslauf 14.6. Beginn der Jubiläums-Veranstaltungen zum 100. Geburtstag der Brünig-Bahn

Zeichnungen und Malereien zum Thema «Trychlen – Uebersitz» von Paul Nussbaumer

25.6.-9.7. Musikfestwochen Meiringen

#### Melide TI

26.6.–7.9. Ciclo di concerti di musica classica «Ceresio estate» (diverse località)

Mels SG

12.6. Kath. Kirche: Glarner Musikkollegium. Solist: Maurice André, Trompete

Mendrisio TI

fino al 10.7. Museo d'arte: Pitture di Jules

Merligen BE

3.7. Jazzmatinee Swiss Dixieland-Jazzband Firehouse Revival

Mervelier JU

2., 3. 7. Fête du village Montana VS

voir Crans-Montana

Montfaucon JU

25., 26.6. Fête du village

Montreux VD

jusqu'au 27.7. Centre de congrès et d'expositions: Bourse fédérale des beauxarts

1.-17.7. Festival international de Jazz

Morbio Inferiore TI
1.6. Chiesa S. Giorgio: Gruppo
concertistico A. Vivaldi. Direttore: Roberto M. Prandin

Morgins VS

26.6. Randonne cyclo touriste des «Portes du soleil»

Moudon VD

17., 18.6. Eglise St-Etienne: Spectacle «Danse classique»,

Moutier BE

5.6. Fête de lutte du Jura bernois 2.7. Course populaire de côte pédestre Moutier-Raimeux

Münsingen BE

11., 17., 18., 24., 25.6. «Solange die Erde steht», Schwank

Münsterlingen TG

5.6. Klosterkirche: Bach-Chor und Kammerorchester Flawil (16 und 20 Uhr)

Mürren BE

26.6.–9.7. Internationale hochalpine Dolder-Ballonsportwochen 3.7. «Inferno»-Berglauf

Murten FR

bis 14.8. Historisches Museum: Gemälde von Petra Petitpierre (Schülerin von Paul Klee und W. Kandinsky) 3.–12.6. Plakatausstellung 11.6. Antiquitäten- und Kunsthandwerkermarkt 14.6. Löwenberg: Charles Dobler, Klavier 22.6. «Solennität», Jugendfest 26.6. Historisches Murtenschiessen Schlosshof: Sommerserenaden des Philharmonischen Akademie Bern 3.7. Muntelier: Murtensee-Triathlon

Muttenz BL

18., 19.6. Wasserfahren: Nationales Paarwettfahren 26.6. Country-Festival

Näfels GL

1988 600-Jahr-Feier Schlacht bei Näfels (Ausstellungen, Textildruckmuseum im Freulerpalast, Konzerte, Festwoche, etc.) 4, 5.6. Internationales Kreisflug-Meeting 25, 26.6. SGU: Ostschweizerischer Jungtambouren-Wettbewerb 27, 29.6. Dorffest 27-29 6 Dorffest

Netstal GL

5.6. Evang. Kirche: Theodor Käser, Orgel

Neu St. Johann SG

29.6. Johanneum: Konzert Musikgesellschaft und Männerchor Nesslau-Neu St. Johann

Neuchâtel jusqu'au 8. 1.89 Musée d'histoire naturelle: Papillons
jusqu'au 19.6. Galerie des amis des arts:
Peintures, sculptures et dessins de
Maximilien de Meuron 1.6. Musée d'art et d'histoire: Concert commenté Pierre-Laurent Häsler, clavecin 4.6.–8.1.89 Musée d'ethnographie: Exposition «Les ancêtres sont parmi nous» 5.6. Salle rotonde: Concert Rhythme & 9.–11.6. Salle du Pommier: «Accordez vos violons», pièce de Haim
10., 11.6. Théâtre: «Mort par correspondance», création de Chantal Alves

17.6. Temple du Bas: Concert pour choeur et orchestre. Direction: Theo Loosli 18.6. Fête de l'été

18., 19.6. Port de Chez-le-Bart: Fête des

20.-23.6. Place du Port: Cirque Knie Temple du Bas: «Te Deum», de G.F. Händel

Neuhausen am Rheinfall SH

10.-12.6. Neuhuuser-Fäscht

Niederurnen GL 19.6. Jakobsblick: Kantorei Niederurnen, Vokalquartett und Elisabeth Hämmerli, Klavier

Le Noirmont JU

17.–19.6. Festival de l'Union de chanteurs jurassiens

Nvon VD

Nyon VD jusqu'au 30.4.89 Musée du Léman: Exposition «Le Léman et les beaux arts» jusqu'en oct. Musée porcelaine: Exposition «La Suisse en zig zag de 1830 à

jusqu'au 5. 6. Château: Exposition «Bergendi – 25 ans de peinture» 5.6. Théâtre Funambule: Georges Kiss, clavecin, et Anastase Demetriades, flûte à

11.6. 100e anniversaire de l'Association

des intérêts de Nyon 18.6.-30.10. Château: Exposition «Le musée national au Château de Prangins» 19.6. «Abbaye», fête populaire 24.6. Prangins: «Les dialogues», pièce de Dubillard 2.–16.7. Collège: Festival de théâtres d'été

Oberhofen BE

26.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fest

Oberkirch LU

2.6. Country-Festival

**Oeschberg BE** 22., 23.6. OeGa, Fachmesse für Garten-, Obst- und Gemüsebau

bis 15.7. Kunstmuseum: Copain Vincent -Van Gogh und die Schweizer Kunst bis 5. 6. Stadthaus: «Gottgrüss die Kunst» – Emil Jenzer und Emil Zbinden 17.6. Konzertsaal: Serenade des Stadtorchesters. Leitung: Curt Conzelmann. Solist: Jakob Hefti, Horn 19.6.–10.7. Stadthaus: Ausstellung der Werkjahr-Preisträger

Orbe VD

18., 19., 24.–26.6. Fête cantonale de gymnastique 29.6.–10.7. Théâtre: Quinzaine artistique d'Orbe

Origlio TI 2., 3. 7. Festa campestre popolare (con corsa ciclistica)

Ostermundigen BE 17.-19.6. Bernisch-Kantonales Jodlerfest

Palézieux VD 18., 19.6. Fête cantonale de lutte libre

Payerne VD

Payerne VD jusqu'au 25.6. Galerie du Musée: Peintures de Louis Leprince-Ringuet jusqu'au 2.6. Cirque Helvetia 3.,4.6. Maison de Paroisse: «La rumeur», piece théâtrale 10.–12.6. Fête broyarde des Musiques

Plaffeien FR 5.6. Ornithologische Jungtierschau

Pleigne JU

25., 26.6. Fête du village

Les Pommerats JU

2., 3. 7. Fête du village et élection de Miss Franches-Montagnes

Pontresina GR

19.6. Evang. Kirche: François Barro, Violoncello

**Porrentruy JU** 

en juin Exposition en plein air des affiches suisses de l'année 26.6. Collège Stockmar: Venzeslav Yankoff, piano

Ranflüh i. E. BE 17.6. Country-Festival

Rapperswil SG

bis 4.10. Haus Pfauen: Werke von F.Ch.C. bis 19.6. Haus Pfauen: Objekte, Fächer

und Textilcollagen von Susi Bleuler 10., 11.6. Lenggis, Jona: Sommernachtsfest

Raron VS 14.–17.6. Rarner Passionsspiele: «Lacrimum Vallis», Stück von Eduard Imhof (Freilichtaufführungen)

Reichenbach BE 29.6., 2., 3. 7. Sommerfest 2., 3. 7. Internationaler Volksmarsch

Reiden LU

1.–3.7. Luzerner, Ob- und Nidwaldner Kantonalturntag

Rheineck SG

19.6. b/Stauffacher (ev. evang. Kirchgemeindehaus Thal): Serenade Orchesterverein Rorschach

Rheinfelden AG

8.–21.6. Ausstellung der prämiierten Schweizer Plakate 25.6. Rathaushof: Serenade des Orchestervereins 25.6. Jugendfest

Ried VS

12.6. Berglauf Ried-Riederalp

Riggisberg BE

bis 1.11. Abegg-Stiftung: «Ein Himmel voller Vögel», Textilien mit Vogelmotiven vom 13.–20.Jh.

Rigi SZ

3.7. Schwing- und Aelplerfest

Romainmôtier VD

12.6. Abbatiale: Concert «Mozart» de l'Ensemble vocal du Nord vaudois et de l'Orchestre symphonique d'Yverdon. Direction: Charles Baldinger. Solistes (après-midi)

Romanshorn TG 18.6. Alte Kirche: Jugendorchester Oberthurgau. Leitung: Martin Sigrist 25.6. Alte Kirche: Schlossbergkonzert Ensemble Musicas Scapino 25., 26.6. Internationale Kanu-Ring-

Regatta 2.7. Konzert Musikverein und Brass Band Büsserach

Romont FR

hendit Fn jusqu'au 18.6. Musée du vitrail: Vitraux héraldiques fribourgeois 23.–26.6. Cour du château: Festival folklorique (avec un jeu scènique racontant Romont)

Root LU 19.6. Michaelskreuzschwinget

Rothenthurm SZ

3.-5., 7. 6. Fest der Feldmusik (Country-Abend, Konzerte, Umzug)

Rorschach SG

9.-19.6. «Uferlos» - Spektakel am See (Konzerte, Theater)

29., 30.6. Rad: Prolog und Start zur Ostschweizer Radrundfahrt (Elite, Amateure)

Rossemaison JU

4.-22.6. Centre culturel: Dessins et aquarelles de Zeline Kohler (sa 19–21 h, me et di 15–18 h) 18., 19.6. Fête du village

St. Gallen

bis 7. 8. Historisches Museum: Ostschweizer Erfinder und Pioniere bis 26.6. Naturmuseum: Lebende Gifttiere bis 19.6. Regierungsgebäude: Liechtensteiner Künstler bis 11.6. Heimatwerk: Bemalte Spanschachteln bis 5.6. Katharinen: Zeichnungen von Alex Hanimann Alex Hanimann
2., 3. 6. Stadttheater: Schweizertreffen der
Jungen Talente
11.6. Hochschultag und Hochschulball
11.6.–31.7. Olma: Biennale der Schweizer

Kunst
11.6.–14.8. Kunstmuseum: Die
Sammlung der Gotthard Bank
11.6.–14.8. Katharinen: «Klang – Raum –
Tanz – Skulptur», GSMBA Ostschweiz
12.6. Kirche St. Mangen:
Orgeleinweihung
17.6.–3.7. Bot. Garten: Ausstellung «Von Kunst

der Pflanze zum Musikinstrument»

St. Moritz GR

11.6. Laudinella: Konzert «Zigeunerlieder und Liebesliederwalzer» 14.6.–8.7. Heilbadzentrum: Aquarelle von Edwin Baumann, und Batikbilder von Brigitte Wehle-Baumann 2.7. Laudinella: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn



St. Niklaus VS

12.6. Rad: Bergrennen St. Niklaus-Zermatt

St. Stephan BE

5.6. Oberländischer Jungschwingertag

St-Blaise NE

4.6. Foire 4., 5.6. Concours hippique

St-Imier BE 10., 11.6. «Imériale», foire des commerçants 25., 26.6. Fête fédérale de gymnastique artistique

St-Maurice VS

11.6. Demi-Marathon international

St-Ursanne VD

St-Ursanne VD

19.6. Collégiale: Concert de l'après-midi
du collège des cuivres de Suisse romande

1.7.–11.9. Abbatiale: Peintures de JeanFrançois Comment

San Bernardino GR

19.6. Corsa di orientamento: Campionato svizzero, staffetta

San Pietro/Stabio TI 11.6. Rist. Montalbano: Concerto «Spirituals, Blues and Songs»

Saanen BE

21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht

Saas-Fee VS

2., 3. 7. Kantonales Trachtenfest

Saignelégier JU

4.6.-3.7. Centre de loisirs: Oeuvres de Laurent Boillat 18., 19.6. Exposition internationale de chiens

Sargans SG

4.6. RSA: Sarganserländer Country-Festival

Sarnen OW

12.6. Glaubenberg: Nationaler A-Orientierungslauf

Schaffhausen

Scharmausen bis Okt. Hallen für neue Kunst: Kunst der 60er und 70er Jahre -bis 5. 6. Museum zu Allerheiligen: Werke von Alexander Zschokke (1894–1974) 3.6. Rathauslaube: Annemarie Sommer,

Flöte, und Christine Marnisch, Klavier 4.6. Domino: Rhythm- & Blueskonzert Dr.

18.6. Buchberg: Sonnenwendfeier 18., 19.6. Nationales Clairongarden-Treffen

Schleitheim SH 4., 5. 6. Kantonales Musikfest

Schönenwerd SO

27.6. Serenade des Stadtorchesters Olten. Leitung: Curt Conzelmann. Solist: Jakob

Schönried BE

21.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht

Schüpbach i. E. BE

1.-3.7. Sommerfest

Schüpfheim LU

11.6. Kirche: «Die Jahreszeiten». Oratorium von Joseph Haydn

5.6. «Kärpf»-Stafette Schwanden-Elm-Kärpf 18.6. Internationaler Langstreckenlauf

Schwarzenburg BE 2., 3. 7. Dorfwald: Waldfest

Schwarzsee FR

26.6. Schwarzsee-Schwinget

**Schwyz** bis 30.10. Turm-Museum: Hauswebereien

von Martha Farner 17.–20., 24.–26.6. Kantonal-Schützenfest

Sempach LU 25.6. Hellebardenlauf

jusqu'au 3. 7. Château de Villa: Dessins de Hugo Pratt 9.–12.6. Festival international de la bande

dessinée 12.6. Fête cantonale de lutte 18., 19..6. Concours hippique officiel

Sigriswil BE

7.6. Kirche: Langnauer Blechbläserquartett 17.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht

Solothurn

bis 31.10. Kunstmuseum: Präkolumbische Kunst bis 25.6. Lehrerseminar: Ungezeigte Grossformate, Mischtechnik auf Papier von

Victor Hottinger

bis 12.6. Kunstmuseum: Ausstellung «An
der Weihnachtsausstellung gesehen». –
Graphik von Werner Witschi

17.–19.6. Dornacherplatz: Circus Knie 18.6.–14.8. Kunstmuseum: Architektur

von Fritz Haller 25.6.–21.8. Kunstmuseum: 29.6.–27.6. Kunstmuseum: «Anagramme» von André Thomkins 29.6.–30.10. Zeughaus: Ausstellung zum 200. Geburtstag von General Henri Dufour 1., 2.7. Märet-Fescht

Soyhières JU

2., 3. 7. Fête du village

Spiez BE

bis 18.9. Schloss: Ausstellung «Spiez 650 Jahre bernisch» 11.6. Bäumiger Sommer: Baum- und Bänkli-Fescht

12.6. Judo: Internationales Jugendturnier 15.6. Schlosshof (ev. Schlosskirche):

Süddeutsches Blechbläser-Ensemble 18.6. Schlosskirche: Aurèle Nicolet, Flöte, und Bruno Canino, Klavier 22.6. Schlosskirche: Detlev Eisinger,

Klavier 24.6. Schlosskirche: Konzert «junge Künstler stellen sich vor»

26.6. Schlosskirche: Trio de Lausanne und Omar Zoboli, Oboe 29.6. Schlosskirche: Katharina Beidler.

Sopran, Annerös Hulliger Orgel, und J.-F. Michel, Trompete

Stäfa ZH

3.7. World Runners Brunnenlauf

Stans NW

11., 12.6. Urschweizer Trachtentag 3.7. Stanserhorn-Berglauf

Steffisburg BE

bis 26.6. Villa Schüpbach: Steffisburger Künstlerinnen und Künstler

Stein AR
12.6. Freiluftzirkus Rigolo
21.6., 1., 2. 7. Gasthof Rose: «Von Herz zu
Herz», Stück von Nesa Gschwend (Freilichttheater)

Steinhausen ZG 2.-19.6. Einkaufcenter:





SPEZIAL-TIP für Individual-Kuren oder Ferien

in einem unverfälschten Landschaftsparadies!

Einziges Schweizer Heilbad mit hauseigenem Naturfango aus eigener Schwefelquelle ● Zelltherapie nach Prof. Niehans (inkl. Thymus-Zellen) ● Original chinesische Akupunktur / Neuraltherapie / Ozontherapie • Schlankheitskuren

CH-1711 Schwefelberg-Bad · Bes. u. Dir.: H. + A. Meier-Weiss · Tel. 037-39 2612

Wanderausstellung «125 Jahre Schweizer Alpen-Club»

Stoos SZ

12.6. Schwing- und Aelplerfest

Sumiswald i. E. BE 2., 3. 7. Eichholz: Musikchilbi

Sursee LU 23., 24.6. Schlottermilch: Circus Nock

Thalwil ZH

26.6. Ref. Kirche: Matinee des Kammerorchesters

bis 6.11. Historisches Museum: Von der Röstiplatte zum Salongeschirr (100 Jahr-Jubiläum) bis 5. 6. Kunstmuseum: Ausstellung

«Heimspiel» (R. Camenisch, H.W. Graf, R. Guggisberg, W. von Gunten, Ch. Helmle, J. Jenzer, P. Le Grand, P. Willen)

3.6. Country-Festival
3.–5.6. Berner Oberländer Musiktage
4.6., 2.7. Floh- und Hobbymarkt
11.6. Brotmärit 11.-25.6. Schlosskonzerte

15.6. Schadausaal: Konservatoriums-Orchester Bern 17., 18.6. Grossmärit 17.–19.6. Allmend: Circus Nock 18.6. Schadausaal: «Porgy and Bess», Oper von Gershwin (konzertante

Aufführung) 23.6.–24.7. Kunsmueum: Cuno Amiet (Sammlung Eduard Gerber)

Troistorrents VS

10.–12.6. Giron des fanfares de la Vallée d'Illiez. – 75e anniversaire de l'Union instrumentale 18., 19.6. Rallye automobile cantonal

Unterägeri ZG

19.6. Kath. Pfarrkirche: Felix Gubser, Orgel (Internationale Zuger Orgeltage)

**Uster ZH** 17.–19.6. Püntwiese: Circus Royal

**Uttwil TG** 24.–26.6. Internationales Musikfest

**Utzenstorf BE** bis 9.10. Schloss Landshut: Ausstellung «Das Rothirschgeweih»

Uznach SG

4., 5. 6. Ornithologische Kleintierausstellung

Val-de-Ruz NE

juqu'au 4.12. Château et musée de Valangin: Exposition «La dentelle en Pays de Neuchâtel» (avec démonstrations) en juin Château de Valangin: Tous les jeudis et dimanches démonstration de dentelle aux fuseaux

Vallée de Joux VD 10.6. L'Orient: Orchestre Poetica et choeur Les petits chanteurs de Vallorbe 11.6. Le Lieu: Dragutin Bogosavljevic, violon, et Ulros Dojcinovic, guitare 18., 19.6. Les Bioux: «Abbaye», fête populaire

Vaumarcus NE

3.-25.6. Château: Peintures de Maria Poliero Leuzzi (sa, di 14–19 h, me 15–19 h) 5.6.–2.10. Château: Exposition sur le Bois

Les Verrières NE

2., 3. 7. Les Cernets: Course de mountainbike, manche du championnat Vevey VD

jusqu'au 11.9. Alimentarium: Expositions «Le blé – mort, vie, fertilité». – Les pâtes alimentaries. – Céréales sur pied

Villars s/Ollon VD 1.–3.7. Rendez-vous folklorique du Chablais

Villeneuve VD 25.6. Fête du lac

Visp VS

11.6. Gedenkfeier «600 Jahre Schlacht bei Visp»
3.7. Internationales Rad-Bergrennen Visp-Grächen

Vitznau LU

19.6. Old-Timer-Treffen 26.6. Alp Hinterberg: «Affitüre», Bauernfest 2.7. Grubisbalm: Höhlenfest

Wädenswil ZH 17.–19.6. Jubiläumsfest «200 Jahre Brauerei Cardinal» (am 18.6. Tag der offenen Tür) 26.6. Openair-Jazzkonzert Picadilly Six

Walchwil ZG

12.6. Kath. Kirche: Ivan Sokol, Orgel

Warth TG siehe Ittingen

Weggis LU

25. 26.6. Rosen- und Kinderfest mit Umzug

Welschenrohr SO

3.7. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Wengen BE

12.6. Kreis-Sängertag 18.6. Bäumiger Sommer: Einweihung des Gästewäldchens 3.7. Männlichen: Bergfrühlingsfest

Widnau SG

2., 3. 7. Rollsport:

Schweizermeisterschaften im Kunstlauf Wil SG

2.6. Kirche Maria Dreibrunnen: Serenade des Wiler Danzi Sextetts 25.6. Wiler Gelände-Volkslauf

Wildhaus SG 18., 19.6. Wildhuser Dorffescht

Willisau LU 18., 19.6. Luzerner Kantonalgesangfest

Wimmis BE 11.6. Kirche: Moser-Quartett

Winterthur ZH
bis 10.7. Kunstmuseum: «Spirale»,
Zeitschrift für konstruktive Kunst
bis 12.6. Gewerbemuseum: Klang –
Architektur – Konstruktion
bis 12.6. Gewerbemuseum: «Die Orgel»,
Klang, Architektur, Konstruktion
5.6. Premiere «Winterthurer
Sommertheater». Auf dem Programm:
«Charleys Tante», Schauspiel von Hans
Gmür (Dialekt-Fassung); «Stan und Ollie in
der Schweiz», Stück von Urs Widmer; «Der
Betrogene oder George Dandin», Komödie
von J. B. Molière; «Der Mann, der sich
nicht traut», Schauspiel von Curth Flatow;
«Guten Abend, Mister Sunshine»,
Schauspiel von Arthur Lovegroves; Winterthur ZH Schauspiel von Arthur Lovegroves; «Acalpulco, Madame», Stück von Yves Jamiaques; «Neurosenkavalier»; Stück von Gunther Beth und Alan Cooper



4.6. Stadthaus: Jürg Tenger, Violoncello, und Bernhard Billeter, Klavier 8.6. Stadthaus: Stadtor-L Winterthur. Leitung: Marcello Viotti. Solist: Martin Zürcher, Oboe 11.6. Stadthaus: Andreas Ehrismann,

Violine, und Alfred Ehrismann, Klavier 15.6. Stadthaus: Konzert der Absolventen

75.6. Stadtnaus: Konzert der Absolventer von Musikschule und Konservatorium 17.6. Kyburg-Serenade 17.6.–2.7. Stiftung Metzggasse: Ausstellung «Die Lebensweise der Berner Amischen in Berne, Indiana/USA» (Zeichnungen und Aquarelle von Eugen Bachmann-Geiser)
18., 19.6. Modellschiff-Schaufahren
18.6.–4.9. Kunstmuseum: Installationen

von Felice Varini 24.6. Stadthaus: «Albani-Konzert»

Leitung: Franz Welser-Möst. Solist: Jiri

Flieger, Fagott 24.–26.6. Albani-Fäscht: Volksfest mit Musik und Theater in der Altstadt

## Wolfenschiessen NW 26.6. Bannalper-Volksberglauf

Wyssachen i. E. BE

2., 3. 7. Huttwilwald: Waldfest

Yverdon-les-Bains VD 11.6. Temple: Grande Messe solennelle, de W. A. Mozart

18., 19.6. Pétanque: Sélection pour le Championnat du monde 25., 26.6. Concours hippique

Zeiningen AG

25., 26.6. Pferdesport: Dressurprüfungen J, L, M, S

#### Zermatt VS

Mitte Juni-Mitte Sept. Verschiedene klassische Sommerkonzerte 12.6. Rad: Bergrennen St. Niklaus-

12.6. Konzert des «Nostalgischen Chors»

Zofingen AG

4.6. Kleine Bühne: «In seinem Garten liebt

Don Perlimplin Belisa», Schauspiel von F. G. Lorca 4.6.–26.6. Altes Schützenhaus: 4.6.–26.6. Altes Schutzenhaus. Ausstellung von Aargauer Künstlerinnen 10.6. Stadtkirche: Karl Kipfer, Orgel

bis 28.8. Museum in der Burg: Ausstellung «Die Schreibtafeln des Karl

des Grossen» bis 5. 6. Kunsthaus: Graphiken, Gemälde, Illustrationen und Zeichnungen von Alex 5.6. Burgbachkeller: Gert Westphal.

12.6. Country-Festival
18.6. Seefest mit Feuerwerk
19.6.—11.9. Kunsthaus: «Holz» (Material

für Kunst, Farb- und Bildträger, Verkörperung von Gefühlen und Gedanken)

#### Zürich

Konzerte und Theater

bis Ende Juni Internationale
Junifestwochen (Konzerte, Musik- und Prosatheater, Meisterkurse für Musik, Kunstausstellungen, Oper «Turandot» von Giacomo Puccini) bis 5. 6. Bernhard-Theater: «Einer flog

über das Kuckucksnest», Schauspiel von Dale Wasserman

1.6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Charles Dutoit 1.6. Opernhaus: Premiere «Man of la Mancha», Musical

1.6. Bernhard-Theater: «Unzerstörbare Menschen», Schicksale im Sturm der Zeit 1.6.–2.7. Theater an der Winkelwiese: «Das Verharren in der Flucht», Schauspiel

von Lilly Friedrich 1.6.–5.7. Corso-Theater: «Die kleine Niederdorfoper»

2.6. Volkshaus: Uriah Heep
3.6. Tonhalle: Schlusskonzert des Klavierwettbewerbs Géza Anda. Leitung: Fredinand Leitner. Solisten: Drei 3.6. Theatersaal Rigiblick: Premiere «Irre alte Welt» (Matinees) Volkshaus: African Summer Jam

3.6. Albisgütli: Diesel & Dust Midnight Oil 3.–12.6. Kammertheater Stok: Michael Elber, Panomime

4.6. Tonhalle: Bläser-Ensemble Lé Stoc 4.6. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung:

Räto Tschupp 4.6. Volkshaus: Afircan Summer Jam

Osibisa Vitamin X 5.6. Landesmuseum: Matinee «Musik in Venedig – vom Madrigal zur Sonate» 5.6. Grossmünster: h-moll-Messe, von

J. S. Bach
7., 8.6. Musictemple Z33: Rhythm-& Blueskonzert Dr. Feelgood 7.6.–3.7. Bernhard-Theater: Dimitri, Pantomime und Clown

Grossmünster: Rudolf Scheidegger, Orgel

9.6. Radio-Studio: Nachmittagskonzert

Amati-Quartett
9.6. Tonhalle: «Musik aus Brasilien».
Tonhalle-Orchester. Leitung: Roberto Duarte. Solist: Ricardo Castro, Klavier 10.6. Tonhalle: Jorge Bolet, Klavier 11., 12.6. Tonhalle: Yo-Yo Ma,

11., 12.6. Tonhalle: Yo-Yo Ma, Violoncello, und Emanuel Ax, Klavier 12.6. Volkshaus: «Thyl Klaas», episches Oratorium von Wladimir Vogel 12.6. Opernhaus: Philharmonisches

13.6. Tonhalle: Zürcher Gitarrenquartett 14.–26.6. Kammertheater Stok: «Liebe ist...» und «Wagram», Gastspiel

Theaterspielwerk Berlin 15.6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester.

Leitung: Andrew Davis 16.6. Theater am Neumarkt: Premiere «Der Bocherer», Stück von Peter Preses und Ulrich Becher

19.6. Kirche St. Peter: Zürcher

Barockmusiker
22.6. Grossmünster: Josef Bucher, Orgel
26.6. Tonhalle: Homero Francesch,

Klavier 27.6. Tonhalle: Isaac Stern, Violine 3.7. Landesmuseum: Matinee «Musiker am Hofe der Margarete von Oesterreich» (1480- 1530) 30.6. Radio-Studio: Nachmittagskonzert

«Interpreten Komponisten». Thomas Demenga, Violoncello 30.6. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Hiroshi Wakasugi 30.6. Theatersaal Rigiblick: Scuola Teatro

Dimitri

Ausstellungen und Messen bis 2.10. Museum Rietberg: Skulpturen der Senufo aus Schweizer Sammlungen und Gelbguss bei den Senufo bis 30.9. Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst: Soto «Penetrable» bis 4.9. Haus am Kiel: Bali – Insel der Götter

bis 31.8. Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst: Werke von Roman

his 28.8. Zoologisches Museum: Sonderausstellung «Waschbär und Marderhund – die Problematik der bis 17.7. Museum für Gestaltung: Otto

Baumberger, Plakatgestalter
bis 9. 7. Geologisch-Mineralogische
Ausstellung ETH: Ammonshörner und
Donnerkeile
bis 3. 7. Mühlerama: Sahel – Menschen in

Not (Photographien von Sebastiao Salgado)

bis 30.6. Kulturama: Idole – Frauenstatuetten seit den Anfängen der

bis 30.6. (prov.) Anthropologisches Museum Uni: Rätselhafte Funde aus Bolivien

bis 30.6. (prov.) Völkermuseum: Bedrohte Zukunft – Bergyölker in Bangladesh bis 26.6. (prov.) Wohnmuseum: Ulrich von Hutten – «Die Flucht hat mich zu den Schweizern geführt»

bis 25.6. Heimatwerk: Patch Work Scene Schweiz

Schweiz bis 19.6. Graphik-Sammlung ETH: Rembrandt – der Maler als Radierer bis 11.6. ETH-Hönggerberg (Inst. für Geschichte und Theorie der Architektur): Ausstellung «Fmuhiko Maki» bis 11.6. Heimatwerk (Rennweg-Galerie):

Walliser Kunsthandwerk heute bis 10.6. Haus «Zum Rech»: Zürich aus dem Ballon gesehen – Photographien von Kapitän Spelterini 1895–1912 bis 10.6. ETH-Hönggerberg (Inst. für Geschichte und Theorie der Architektur): Ausstellung «Architectures a Porto 1972–1987»

bis 9.6. Stadthaus: Clown-Plakate bis 5. 6. Museum für Gestaltung: Ausstellung «z.B. Schuhe» (vom blossen Fuss zum Stöckelschuh, eine Kulturgeschichte der Fussbekleidung) bis 5. 6. Kunsthaus: Geschenke und Neuerwerbungen 2.-5.6. Kaufleuten: Schweizerische Musiksammlerbörse 4.6.–7.8. Kunsthaus: Objekte, Gemälde

und Zeichnungen von Hugo Suter 9.6.–14.8. Kunsthaus: Zeichnungen von Fritz Wotruba 14.6.–15.7. Schweiz. Jugendbuch-Institut:

Ausstellung «Lesebilder»

15.6.–4.9. Museum Bellerive: Diego

Giacometti, Möbel und Objekte aus Bronze 20.6.–16.7. Zentralbibliothek: Katalanische Literatur in der

Zentralbibliothek 21.6.–7.9. Haus «Zum Rech»: «Zehn Beispiele» aus der Archäologischen

Denkmalpflege 22.6.–15.7. ETH-Hönggerberg (Inst. für Geschichte und Theorie der Architektur):

Ausstellung «Jacques Favre» 23.–27.6. Züspa: OEKO-Messe, Energie

und Natur 23.6.–9.7. ETH Rämistrasse:

Wanderausstellung «125 Jahre Schweizer 24.6.-14.8. Kunsthaus: Gemälde von A. R.

25.6.-21.8. Museum für Gestaltung: «Bauhaus», Meister- und Schülerarbeiten aus Weimar und Dessau

Feste und Folklore 10.–12.6. Eidgenössisches Harmonika-und Akkordeon-Musikfest

18.6. Löwenstrasse-Fest 30.6.–10.7. Sechseläuten-Wiese: Chilbi 1.7. Polyterrasse ETH: «Sommer-Gewitter», Semesterende-Fest

1.-3.7. Seenachtsfest

Sport

Internationale Ruderregatta 4., 5. 6. Internationale Ruderregatt 4., 5. 6. Wasserfahren: Nationales Paarwettfahren 25 26.6 Allmend: Zürcher

Modellflugtage 27.6. Start der «Tour de Sol», Rallye mit Solarfahrzeugen

Diverse

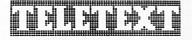
8.6. Uetliberg: «Die grösste Kaffeetasse» (mit Ausstellung)

Zweisimmen BE

15.6. Ev.-ref. Kirche: Berner Konzert Orchester. Leitung: Michel Biedermann. Solist: Daniel Zisman, Violine 25.6. Bäumiger Sommer: Waldfest 26.6. Hondricher Orientierungslauf

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden

On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télétexte

